

ستاسو د 2025 کال د شتمنۍ مالیه



CRV-36269 | 25-0045521

د 2025 کال د جون تر 30مې نېټې تادیه
یا د میاشتنۍ تادیه کولو لپاره د TIPP سره
یوځای شی.

calgary.ca/propertytax

جریمې

که چیرې بشپړ تادیه د ټاکل شوې نېټې پورې ترلاسه نشي یا تاسو په TIPP کې نوم لیکنه نه وي کړې، نو ستاسو حساب به د لاندې جریمو تابع وي، چې د کیلګري ښار د جزایي قانون (8M2002) تابع دي:

- د جولای په 1مه او د اکتوبر په 1مه نېټه: د روان کال د نه ورکړل شوې مالیه 7%.
- د هرې میاشتې په لومړۍ ورځ، د جنوري د لومړۍ نېټې څخه پیلېږي: د مالیه د پورونو 1%.

بیرته ورکړل شوې تادیې او د خدمتونو لګښتونه

- بیرته ورکړل شوې تادیې (لکه، کم فنډونه، تړل شوي بانکي حسابونه، د تادیو د جزئیاتو غلطیانې، رد شوې تادیې، او نور) چې ستاسو د مالي ادارې لخوا نه وي تایید شوې، کولی شي د هر ډول پلي کېدونکې جریمې سربیره د 35\$ د خدمت فیس لامل شي. د څو رول نمبرونو لپاره، هر رول نمبر ته ښایي 10 ډالره اضافي خدماتي فیس ولګول شي.
- که چیرې تادیه په غلط حساب کې شوې وي یا د ډېرو حسابونو لپاره وي، نو د هر ډول سمونو / لېږدونو لپاره د 25\$ خدمتو فیس غوښتنه کېدی شي.

د نورو مالوماتو لپاره زموږ سره اړیکه ونیسئ

د تادیې رسید غوښتلو لپاره د 311 سره اړیکه ونیسئ.

ټلېفون

311 (403-268-2489 د کیلګري څخه بهر)

د اورېدو ستونزه

711 ته زنگ ووهئ او د 311 (403-268-2489) که د کیلګري

څخه بهر وي غوښتنه وکړئ

د مالیه مشورتې خدمتونه

3rd floor, Calgary Municipal Building

800 Macleod Trail S.E.

د دوشنبې ورځ – جمعه، د سهار د 8 بجو څخه د ماښام

تر 4:30 بجو پورې

زموږ سره په دې لینک لیدنه وکړئ

calgary.ca/propertytax

وګورئ calgary.ca/myTax څو اوسني

او تېرې مالیه بیلونه ووينئ.



د مالیه ژباړل شوي مالومات آنلاین شتون لري په ګډون د:

پښتو العربية | Español | ਪੰਜਾਬੀ | 简体中文

مهم مالومات

ما د ارزونې رسمي شکایت ثبت کړی. آیا زه لاهم د شتمنۍ د مالیه هغه اندازه ورکړم چې زما په بیل کې ښودل شوې؟

که تاسو د خپلې شتمنۍ د ارزونې په وړاندې شکایت ثبت کړی وي، نو تاسو بیا هم د مالیه پاتې برخه تر ټاکل شوې نېټې تادیه کړئ څو د جریمې څخه ځان وساتئ. که ستاسو د شکایت په اړه پرېکړه د مالیه د کمې اندازې لامل شي نو ښار به ستاسو حساب ته کړیډیټ ورکړي.

څنگه کولی شم خپله پوستي پته بدله کړم؟

د البرټا د ځمکې سرلیکونه: د خپلې ارزونې خبرتیا یا د مالیه په بیل کې د خپلې پوستي پتې، قانوني نوم، یا د املا د سمونونو بدلولو لپاره alberta.ca/land-titles وګورئ.

ښار: که تاسو د TIPP ګډونوال یاست یا داسې ملکیت لرئ چې د ځمکې سره تړاو نه لري (لکه جوړ شوي کورونه، کرایه نشین، خطي ملکیتونه او نور)، نو مهرباني وکړئ خپل معلومات د 311 سره په تماس نیولو سره تازه کړئ.

ما د هغه شتمنۍ مالیه ترلاسه کړه چې ما په دې وروستیو کې

پلورلې وه، نو آیا زه د دې ورکولو ته اړتیا لرم؟

مهرباني وکړئ د تادیې د نېټې څخه دمخه د خپلو تادیې د مسؤولیتونو په اړه د خبرو لپاره د خپل قانوني استازي سره اړیکه ونیسئ.

زه د خپل ګروپي شرکت له لارې د شتمنۍ مالیه ورکوم، نو ما ولې

بیل ترلاسه کړ؟

دا بیل ستاسو د یادښت لپاره دی. ستاسو په بیل کې د هغه شرکت نوم ښکاري چې ستاسو د شتمنۍ د مالیه لپاره ورته بیل ورکړل کېږي. ستاسو په ګروپي تادیو کې اصلي بېسې، ګټه او مالیه (PIT) شامل دي. شرکت به ستاسو د مالیه لپاره یو بیل ترلاسه کړي. که ستاسو په بیل کې ګروپي شرکت نور مسؤول نه وي، نو تاسو مسؤول یئ چې د جریمې څخه د ځان ساتلو لپاره تر ټاکل شوې نېټې مالیه ورکړئ. د PIT تادیو په اړه کومې پوښتنې لرئ، نو د خپل ګروپي لرونکي سره اړیکه ونیسئ.

آیا زه کولی شم د خپلې شتمنۍ د مالیه بیل آنلاین وګورم؟

هو، وګورئ calgary.ca/myTax څو د اوسني او تېر

د مالیه بیلونه ووينئ.



آیا تاسو دمخه د TIPP ګډونوال یئ؟

ستاسو د میاشتنۍ TIPP قسط اندازه د روان کال مالیه ښودلو لپاره سمه کړل شوې ده. د نوي میاشتنۍ قسط اندازه ستاسو په بیل کې لیکل شوې ده. دا سمونه (زیاتوالی یا کمښت) د دې ډاډ ترلاسه کولو لپاره ده چې تاسو د خپلې ټولې مالیه بیلانس څخه ډېر یا کم نه ورکړئ.

په خپل TIPP حساب کې د بدلونونو کولو لپاره مهرباني وکړئ

calgary.ca/TIPP د میاشتې تر 22 مې نېټې پورې وګورئ، د

راتلونکي تادیې د بیرته اخیستلو دمخه.

څنگه پیسې ورکړو

د تادیې اختیارونه

مالي ادارې

تادیې د ټلیفون او آنلاین بانکدارۍ له لارې، یا ستاسو په بانک کې یا مالي اداره کې په شخصي توګه ترسره کېدی شي.

په شخصي ډول

د نقدو پیسو، چیک، یا انټریک ډیپټ له لارې تادیه په لاندې پته ترسره کېدی شي: د ښار کیشریان 3rd floor, Calgary Municipal Building, 800 Macleod Trail S.E. د دوشنبې ورځ – جمعه، د سهار د 8 بجو څخه د ماښام تر 4:30 بجو پورې.

ډاک

د مالیه د قسط د تادیې پلان (TIPP)

د تادیې د نېټې څخه مخکې نوم لیکنه وکړئ څو خپله ټوله مالیه په میاشتنۍ قسطونو کې ورکړئ او د جریمې څخه ځان وساتئ. TIPP هر کال له ځانه نوی کېږي

او ګډون پکې وړیا دی. نوې،

اسانه، خوندي نوم لیکنه.

د نورو مالوماتو لپاره

calgary.ca/TIPP وګورئ.

د پیسو ورکولو په وخت ګټورې لارښوونې

د شتمنۍ د مالیه د ورکړې وروستۍ نېټه 30 جون 2025 ده.

- ستاسو د حساب شمېره هغه 9-عددې رول نمبر دی چې ستاسو د مالیه په بیل او د ارزونې په خبرتیا لیکل شوی.
- کله چې د کومې مالي ادارې له لارې پیسې ورکړئ نو “د کیلګري (ښار) د شتمنۍ مالیه” یا “د کیلګري د شتمنۍ مالیه” د تادیه کونکي په توګه غوره کړئ.
- باور ترلاسه کړئ چې ستاسو د پیسې پروسس او ترلاسه کولو لپاره کافي وخت مخکې له ټاکل شوې نېټې ورکړل شوی وي. د ټاکل شوې نېټې وروسته ترلاسه شوې تادیې به د ناوخته تادیې جریمې تابع وي.
- د هغه پیسو مؤثره نېټه چې له ټاکلې نېټې وروسته د پوست له لارې رارسېږي، به د Canada Post د مهر نېټه وي. که چیرې د کاناډا پوست پوستي نښان شتون ونلري یا نه لوستل کېږي، د تادیې نېټه به د ترلاسه کېدو نېټه وي او جریمې به پلي کېږي.
- که تاسو په دې وروستیو کې ګډه شوي یئ، نو ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو سم رول نمبر کاروئ او/یا خپل بانکي مالومات تازه کړئ.
- د ګډې شتمنۍ څښتنانو لپاره، د پارکینګ ځایونه او د زېرمه کولو یونټې په جلا توګه ارزول کېدی شي او مالیه ورکول کېدی شي. ډاډ ترلاسه کړئ چې د هر رول نمبر لپاره په جلا توګه پیسې ورکړئ.

ستاسو د شتمنۍ ماليه د ښار او ايالتي برخو څخه جوړه ده. د ښار د شتمنۍ ماليه ستاسو پانگونه ده چې کيلگري د ژوند کولو لپاره يو ښه ځای وگرځوي. ستاسو د ماليې ډالر د هغه خدمتونو د وړاندې کولو ملاتړ کوي چې کيلگريان ورته هره ورځ اړتيا لري او ارزښت لري. ايالتي برخه، چې د استوگنيزې ماليې شاوخوا 37 سلنه ده، د البرټا حکومت ته لېږدول کېږي.

د ښار د شتمنۍ ماليه

د ښار د شتمنۍ ماليې د اړتيا وړ مقدار ټاکلو لپاره، هر کال کاونسل د ښار د خدمتونو د ملاتړ لپاره کلنۍ بوديجه تصويبوي. د دې څخه، ښار ټول لگښتونه اخلي او د عايد ټولې نورې سرچينې لکه د لېسانسې فيسونه، پرېښلې، د کاروونکي فيسونه او ايالتي مرستې کموي. پاتې برخه هغه اندازه ده چې د ښار د شتمنۍ د ماليې له لارې راټولېږي.

د ښار شتمنۍ ماليه حسابول

د ښار او ايالتي ماليې نرخونه د هرې ارزونې ټولگي (استوگنيز، غير استوگنيز او د کرنيزې ځمکې) لپاره ټاکل شوي دي. دا نرخونه د هر \$1 ارزول شوي ارزښت لپاره د ماليې اندازه ښکاره کوي. ستاسو د شتمنۍ ارزونه ستاسو د ټول عايد د برخې د حسابولو لپاره کارول کېږي چې د البرټا ښار او حکومت يې راټولوي. ستاسو د شتمنۍ ارزونه په 1 جولای 2024 ستاسو د شتمنۍ د خرڅ د ارزښت پر بنسټ ده.



هغه فورمول چې د ښار د شتمنۍ د ماليې نرخ ټاکلو لپاره کارول کېږي:

د ښار د ماليې کچه = د کيلگري ښار د شتمنۍ د ماليې څخه د اړتيا وړ ټول عايد ټوله ارزونه

ستاسو د 2025 کال د شتمنۍ ماليه

ستاسو د شتمنۍ ماليه ستاسو د شتمنۍ د ارزول شوي ارزښت سره د ماليې د دې اندازو په ضرب کولو سره حسابېږي.

نور مالومات په لاندې لينک کې زده کړئ: ***calgary.ca/propertytax***

د استوگنيزې ماليې ډالرې چيرته ځي؟



د ايالتي شتمنۍ ماليه

د البرټا حکومت د شتمنۍ د ماليې څخه د اړتيا وړ عايد پراساس بوديجه جوړوي اود ماليې کچه ټاکي. د کيلگري د ماليې ورکوونکو ونډه ستاسو د شتمنۍ د ارزونې ارزښت او د ايالتي ټاکل شوې شتمنۍ د ماليې نرخ پر بنسټ ده. د *نورو مالوماتو لپاره calgary.ca* وگورئ

د ايالتي شتمنۍ د ماليې کچه حسابول

د البرټا ايالت د شتمنۍ د ماليې څخه د اړتيا وړ عايد پر بنسټ د ماليې کچه ټاکي.



هغه فورمول چې د ايالتي ماليې نرخ ټاکلو لپاره کارول کېږي:

د ايالتي ماليې کچه = د البرټا حکومت د شتمنۍ د ماليې څخه د اړتيا وړ ټول عايد ټوله ارزونه

د ليويز او د شتمنۍ د نورو ماليو بيلونه

کېدی شي ستاسو د شتمنۍ د ماليې بيل د لاندې توکو په اړه ځانگړي مالومات ولري. تاسو بايد په دې ځان پوه کړئ.

د ځايي پرمختيا محصول

په ځايي پرمختياو کې نوې يا بديل شوې ساختمانۍ پروژې شاملې دي، لکه د سړک/لاين پخول، د سړک څلورلاري، د پلي لارو بدلول، د سړک غاړې/گټر بدلول، د پاکې انرژۍ د ښه والي پروگرام (CEIP)، او نور. په دې محصول کې د مالي مرستې لگښت شامل دی خو کېدی شي د معافيت دورې په اوږدو کې په هر کال کې ښار ته ورکړل شي خو د گټو د نورو لگښتونو مخنيوی وشي. د *نورو مالوماتو لپاره وگورئ calgary.ca/localimprovements*

د ټولنې د بيا ژوندي کولو محصول (CRL) پروگرام

د سيندونو ولسوالۍ دننه شتمنۍ د “اساسي ارزونې” او “د اضافې ارزونې” ارزښت لري. “اساسي ارزونه” د شتمنۍ د 2007 کال ارزول شوی ارزښت دی. دا ارزښت نه دی بدل شوی او د ښار او ايالتي شتمنۍ د ماليې نرخونو تابع دی چې عايد يې ښار او ايالت ته په مطابقت سره وېشل کېږي. “اضافې ارزونه” د “اساسي ارزونې” څخه پورته د ملکيت په ارزول شوي ارزښت کې هر ډول زياتوالی دی، چې د خرڅ د ارزښت د ارزونې د بدلونونو پراساس دی. دا ارزښت د ټولې ماليې د نرخ تابع دی او عايد د سيندونو د ولسوالۍ دننه د زيربناو د ښه والي د مالي مرستې لپاره راټولېږي. د *ټولنې د بيا ژوندي کولو د محصول په اړه د نورو مالوماتو لپاره مهرباني وکړئ وگورئ calgary.ca/propertytax*

د اضافي ماليې بيل

که چيرې د کال په اوږدو کې نوې ودانې يا د شته ودانۍ اضافه کول بشپړ شي، نو د کال تر پايه به د اضافي ماليې بيل صادر شي. د اضافي ماليې بيل به د کال په اوږدو کې د ودانۍ د بشپړيدو يا اشغالېدو د مياشتو شمېر ښکاره کړي. د جريمې څخه د ځان ساتلو لپاره، د اضافي ماليو بيلونه بايد د هغه نېټې پورې ورکړل شي چې په بيل کې ښودل شوې وي. که تاسو د ماليې د قسط د تاديې پلان (TIPP) کې برخه اخلئ، ستاسو د اضافي ماليې بيل به تعديل شوې مياشتنۍ تاديه وښيي.

د شتمنۍ د ماليې د مرستې پروگرامونه

د شتمنۍ د ماليې د مرستې پروگرامونه د استوگنيزې شتمنۍ د هغه مالکانو سره د مرستې لپاره شتون لري چې مالي ستونزې لري.

د البرټا حکومت د مشرانو د شتمنۍ د ماليې د ځنډولو پروگرام

د مشرانو د شتمنۍ ماليې د ځنډولو پروگرام د کورونو وړ مشرانو مالکانو ته پرېښله ورکوي چې د البرټا حکومت سره د کور مساواتي پور له لارې د خپلې شتمنۍ ټوله ماليه يا يوه برخه وځنډوي. د *پروگرام د مالوماتو لپاره، د وړتيا او د درخواست کولو د څرنګوالي په ګډون، seniors-housing.alberta.ca وګورئ* يا *Alberta Supports* ته په 1-877-644-9992 زنگ ووهئ

د شتمنۍ د ماليې د مرستې پروگرام

که تاسو د استوگنيزې شتمنۍ مالک یئ او د مالي ستونزو سره مخ یئ، د عمر په پام کې نيولو پرته، تاسو د خپل تير کال د شتمنۍ د ماليې په اندازه کې د زياتوالي کريډيټ/ګرانټ لپاره وړ کېدی شئ. کريډيټ/ګرانټ يوازې د ماليې د کال په کال زياتوالي لپاره پلي کېږي. د *وړتيا او د درخواست کولو د څرنګوالي په اړه د نورو مالوماتو لپاره، وګورئ calgary.ca/ptap*

مهرباني وکړئ په ياد ولرئ:

که څه هم د شتمنۍ د ماليې د مرستې پروگرام ته غوښتنليک ورکړل شوی وي، ستاسو د شتمنۍ ماليه بايد د ټاکل شوې نېټې پورې په بشپړه توګه ورکړل شي، خو د ناوخته تاديې جريمې څخه بچ شئ.

د شفقت پر بنسټ د ملکيت ماليې جريمو د معافۍ پروگرام

که تاسو د استوگنيزې شتمنۍ مالک یئ او د ژوند د يوې مهمې پېښې له امله نشئ کولی د ټاکل شوې نېټې پورې پيسې ورکړئ، تاسو کولی شئ د شتمنۍ د ماليې زيات نه زيات د درې (3) پرله پسې جريمې لغوه کولو غوښتنه وکړئ. د شتمنۍ مالکان چې د دې پروگرام د ملاتړ لپاره غوښتنه کوي د خپلې شتمنۍ د ماليې ورکولو مسؤليت لري. د *نورو مالوماتو لپاره وګورئ calgary.ca/propertytax*

** د کيلگري ښار د البرټا حکومت لپاره د دې ماليې د اندازې بيل جوړوي او راټولوي.*